

1903-04-16

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Helge Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Dalkeith, Edinburg

Archive:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn
Jacobsen.

TRANSCRIPTION

Min kjære Helge

Jeg modtog dit Brev i Formiddags og Optegnelser Bøgerne i Middags.

Lad mig allerførst sige at jeg, saavidt jeg kan see ved flygtigt at løbe dem igjennem, troer at have Grund til at være fornøiet med dem.

Bliv nu blot ved paa den Maade med det som endnu staaer tilbage.

s. 2

Du vil sikkert have erfaret, hvad jeg sagde i Vinter at alene det at skulle sætte sine Tanker i fast Form og nedskrive dem bringer og tvinger En til at tænke nøiagtigere klarere og dybere over end naar man blot staaer og seer til uden noget Ansvar for sig selv eller andre for at have forstaaet Alt. Jeg var i Tirsdags med Paulsen i Helsingborg i Døllings Bryggeri. Jeg saa der en Damp turbine d: en roterende Dampmaskine som løber med c 1000 Omdreineinger i Minuttet.

Den har derfor den Fordeel at udvikle megen Kraft, skjøndt den er lille af Størrelse.

s. 3

Den er paa 20 Hestes Kraft og kun en Alen i Diameter og knap en Alen bred.

Den egner sig derfor udmærket til at trække en Dynamo, som den er koblet sammen med.

Han er saa tilfreds med den at han sætter en meget større op ved Siden af. Skulde I see Noget af den Art bör i lægge Mærke dertil og notere det.

En Ulempe maa den dog sikkert have: at bruge megen Damp. Den maa derfor anbringes saaledes at man kan udnytte Varmen af Spildedampen.

Jeg har i denne Tid Kvaler med mine Babcock og Wilcox

s. 4

Rørkjedler. Rørene brænde i Stykker i en større Maalestok. Medens jeg paa mine gamle belgiske Rørkjedel kun har havt et Par enkelte itubrændte Rør i de 14 Aar den har været i Brug

har jeg her paa een af de nye Rørkjedler haft 7 Rør ødelagte i 5-6 Maaneder.

Skulde I see Rørkjedler saa faae at vide hvorledes man er tilfreds med dem.

Paa Søndag tager Poulsen Ferie og reiser til Rom og Neapel med sin Hustru.

Lev nu vel begge to
kjærligt hilsede fra
Eders Papa

CARL JACOBSEN.
NY CARLSBERG.

16/4 03

2.16-4-18903

Telegram-Adresse:

Nycarlsberg-Kjøbenhavn.

Høieste Udmærkelse:

Nizza 1884.

Antwerpen 1885.

New Orleans 1886.

Paris 1887.

Kjøbenhavn 1888.

Grand Prix Paris 1889.

Min kjære Helge

Jeg modtog Dit Brev -
Foredags og Optegnelsen
Næsten - Middags.

Lad mig allersidst sige
at jeg, saavidt jeg kan se
ved flyktigt at løbe den
siggesen, tror at have
grund til at være fornøjet
med den.

Alis er blot ved næ den
Maade med det som er den
stærke til bop.

Den vil sikkert have erfaret,
hvod jeg sagde i Vinter at
deve det at skulle sætte
nive Tanker i fast Form og
redskibe den bringer og bringer
for til at tænke sig og gøre
Hæren og dybere over Plæner
serne end naar man blot
staaer og ser til uden noget
Arvør for sig selv eller andre
for at have forstøvet Alt.

Jeg var i Tirsdags midt Paalen
i Klynby - Dilling Ruyger.

Jeg saa der en Dampfarturine
d: en roterende Dampfmaskin
som løber med 1000 Omdre-
ninger i Minuten.

Den har derfor den Færdel
at udvikle sig Kraft, stundt
den er lille og Stærke.

Den er paa 20 Hester Kuep
og paa en Aker : Diomata
; Kuep en Aker tre 5.
Den er paa en derfor udsat
til et Trælle en Dygn
som den er lottet samme
m.J.

Man er saa tilfreds med den at
den sætter en meget stor og
ved Liden af.

Skuld I see Noget af den Art
bort I lægge Mærke dertil
og notere det.

En Ulelse paa den der sig
sæt have : et brug mig Jang.
Den man derfor er bringer man
liden at man kan udrytte
Værme af Spilde dænger.

Jy har i denne Tid Kvaler
med mine Beboere og Wallox?

Niethede. Rørene havde
Stykker i en stime Maalstok
Medens jeg paa min gamle
belgisk Niethedel som har taat
et Par enkelte itubrannte Rør
i de 14 Aar den har været i
Anbrug har jeg som paa een
af de nye Nietheder taat
7 Rør i delte i 5-6 Maanedes
Tid. I see Nietheder som
gaa et vide hvorledes man
er tilfred med dem.

Den Søndag Tager Poulson
Perie og reiser til Rom
og Neapel med sin Hustru.
Lev nu vel begge to
hjaertligt hilsede fra
Eders Papa.